

CORSA PETFOOD, S.L.U., SPAIN: GENERAL CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

1. APPLICATION

These General Conditions of Sale and Delivery shall govern all sales and deliveries between Corsa Petfood, S.L.U. (hereinafter called "**Corsa**") and the purchaser. Any deviation from the General Conditions of Sale and Delivery shall be subject to written agreement between the parties. Any general conditions of purchase on the part of the purchaser shall not be recognized, unless approved in writing by Corsa.

The final agreement on the sale and delivery from Corsa is made by means of Corsa's order confirmation to the purchaser. If the purchaser does not agree to the terms in Corsa's order confirmation or believes it differs from the terms agreed upon, the purchaser must notify Corsa in writing within 2 business days after the receipt of the order confirmation. In the absence of a timely objection, the terms of Corsa's order confirmation and these General Conditions of Sale and Delivery apply in any respect to the sale.

2. PLACE OF DELIVERY AND TRANSPORT

The parties' agreement on transport, costs of transport and passing of the risk is the Incoterms 2020 condition stated in the order confirmation or in the absence hereof FCA Incoterms 2020.

3. DELAY

Corsa shall not be liable for delay in delivery as a result of force majeure, for example strike, civil unrest, war, natural catastrophes, government intervention, outbreak of diseases among livestock and similar, major impediments affecting delivery, whatever the nature hereof. The delivery time stated in the order confirmation is approximate, and delay with delivery shall be deemed immaterial unless it is accepted in writing by Corsa that any delay is deemed material or unless Corsa is

CORSA PETFOOD, S.L.U., ESPAÑA: CONDICIONES GENERALES DE VENTA Y ENTREGA

1. APLICACIÓN

Las presentes Condiciones Generales de Venta y Entrega regulan todas las ventas y entregas entre Corsa Petfood, S.L.U. (en adelante, "**Corsa**") y el comprador. Toda desviación con respecto a las Condiciones Generales de Venta y Entrega quedará sujeta a acuerdo por escrito entre las partes. Quedan excluidas las condiciones generales de compra del comprador, salvo aprobación por escrito por Corsa.

La aceptación definitiva de la venta y entrega por Corsa se realizará mediante confirmación del pedido por parte de Corsa al comprador. Si el comprador no aceptase los términos de la confirmación del pedido por parte de Corsa, o creyese que difieren de los términos acordados, deberá comunicarlo a Corsa por escrito en un plazo de 2 días hábiles a partir de la recepción de la confirmación del pedido. De no plantearse ninguna objeción a su debido momento, la venta se regirá por los términos de la confirmación del pedido por parte de Corsa y por las presentes Condiciones Generales de Venta y Entrega.

2. LUGAR DE ENTREGA Y TRANSPORTE

En lo relativo al transporte, los gastos de transporte y la transmisión de riesgo las partes acuerdan la aplicación de la modalidad de Incoterms 2020 indicados en la confirmación del pedido o, en su defecto, FCA, Incoterms 2020.

3. DEMORA

Corsa no responderá por demoras en la entrega ocasionadas por un supuesto de fuerza mayor, por ejemplo, huelgas, disturbios civiles, guerras, catástrofes naturales, intervenciones gubernamentales, brotes de enfermedades en el ganado e impedimentos graves similares que afecten a la entrega, cualquiera que sea su naturaleza. El plazo de entrega indicado en la confirmación del pedido es aproximado y la demora en la entrega será considerada poco significativa a menos que Corsa acepte por escrito

still unable to supply the goods agreed after a substantial delay has occurred defined as 14 days after the purchaser's written request.

Even though it does not appear from the contract, Corsa shall be entitled to deliver its performance by instalments, provided that such delivery by instalments is not of major inconvenience to the purchaser.

Only in the event of a material delay according to the above, the purchaser is entitled to remedies against Corsa, and the purchaser may then request re-negotiation of the contract concluded or in the absence of agreement on new terms, cancellation of the contract. No other remedies shall apply, including claims for damages of any kind. If a material delay occurs after Corsa has commenced delivery by instalments, the purchaser shall pay for the instalments delivered in accordance with the contract.

4. PAYMENT

Unless otherwise agreed, the purchase price falls due for payment at the same time as the risk passes to the purchaser according to the delivery clause agreed upon. The purchaser must make effective payment and the purchaser is not entitled to set off the purchase price against any actual or alleged claim against Corsa.

Payment must be made to the bank account printed on the invoices, and the purchaser is only discharged from its payment obligation when payment is made to this bank account. Information about change of payment instructions requires crediting the invoice with prior payment instructions and issue of new matching invoices with the new payment instructions. In the event of delayed payment, interest is added at the rate of 1% per commenced month as from the date of maturity until payment is received by Corsa.

If – in the opinion of Corsa – the purchaser's ability to pay the purchase price is impaired after conclusion of the contract or once performance hereof

que cualquier demora será considerada significativa, o que Corsa no pueda suministrar los productos acordados transcurrida una demora significativa, entendida como el transcurso de 14 días desde la petición por escrito del comprador. Aunque no se desprenda del contrato, Corsa tendrá derecho a cumplir su obligación de entrega por partes, siempre y cuando ello no suponga un grave trastorno para el comprador.

El comprador tendrá derecho a hacer valer sus recursos frente a Corsa únicamente en caso de demora significativa de acuerdo con lo estipulado anteriormente, estando legitimado para solicitar la renegociación del contrato celebrado o, en caso de no alcanzarse un acuerdo sobre los nuevos términos del mismo, para rescindir el contrato. Queda excluido cualquier otro recurso por parte del comprador, incluido cualquier tipo de reclamación por daños y perjuicios.

Si se produjese una demora significativa una vez iniciada la entrega por partes por Corsa, el comprador deberá pagar las entregas ya realizadas de conformidad con el contrato.

4. PAGO

Salvo pacto en sentido contrario, el precio de compra devendrá exigible de forma simultánea a la transmisión del riesgo al comprador de conformidad con la cláusula de entrega acordada. El comprador deberá realizar el pago de forma efectiva y no tendrá derecho a compensar el precio de compra con ningún crédito, real o presunto, frente a Corsa.

El comprador deberá ingresar el importe pertinente en la cuenta bancaria indicada en las facturas, y sólo se entenderá cumplida su obligación de pago una vez efectuado el ingreso en dicha cuenta. De cambiar las instrucciones de pago, será preciso abonar la factura según las instrucciones de pago previas y emitir nuevas facturas acordes con las nuevas instrucciones de pago. En caso de demora en el pago, se devengarán intereses a razón de un 1% por mes comenzado, desde la fecha de vencimiento hasta la recepción del pago por Corsa.

Si, a juicio de Corsa, la capacidad del comprador para pagar el precio se viese mermada tras la celebración del contrato o una vez iniciada su

has commenced, Corsa is entitled to demand security for payment of the purchase price or pre-payment hereof respectively.

If payment terms are Cash Against Document or similar and the purchaser unjustifiably cancels the contract, rejects the goods or fails to take possession of the goods when required to do so, the purchaser is liable for all costs, expenses and losses involved with Corsa's resale or destruction of the goods including without limitation loss of purchase price, costs of freight, warehouse costs, demurrage, brokers fees, destruction costs etc.

Corsa is entitled to set off claims which the LGI Group (LGI Group defined as companies controlled by The Lauridsen Group, Inc.) has towards the purchaser against any amount owed by Corsa to the purchaser.

5. CERTIFICATES

The purchaser's requirements for veterinary certificates must appear from Corsa's respective offer or order confirmation to the purchaser, inclusive of special requirements as a result of any transiting of the goods. If the purchaser has made no special requirements as to veterinary certificates, only the veterinary certificates of the country of origin will be enclosed. The purchaser is responsible for ensuring that Corsa does not breach any statute, ordinance, public authority decision or other public resolution by providing the ordered goods.

6. EXPORT REFUNDS

If Corsa is entitled to export refunds from the EU in relation to the goods supplied as stated in Corsa's respective offer or order confirmation to the purchaser or otherwise, the purchaser will be responsible for ensuring that Corsa receives, well in advance of any deadlines in EU or national legislation, all required documentation in relation to the export of the goods to the country of destination (including without limitation all documents related to the customs clearing within 1 month of

ejecución, Corsa tendrá derecho a exigir una garantía de pago del precio de compra o el pago anticipado del mismo.

Si las condiciones de pago son Pago Contra Entrega de Documentos, o similar, y el comprador cancelase injustificadamente el contrato, rechazase los productos o no tomase posesión de los mismos cuando se le exija, responderá por todos los costes, gastos y pérdidas derivados de la reventa o destrucción de los productos por parte de Corsa incluidos, a título meramente enunciativo, pérdida de precio de compra, costes de flete, costes de almacenamiento, sobrestadía, honorarios de intermediarios, costes de destrucción, etc.

Corsa tendrá derecho a compensar los créditos de los que el Grupo LGI (entendido como las sociedades bajo el control de The Lauridsen Group, Inc.) sea titular frente al comprador con cualquier deuda de Corsa frente al mismo.

5. CERTIFICADOS

Las exigencias del comprador de certificados veterinarios tendrán que constar en la correspondiente oferta o confirmación del pedido por parte de Corsa al comprador, incluidos requisitos especiales derivados del traslado de los productos. Si el comprador no tuviera ninguna exigencia especial de certificados veterinarios, sólo se adjuntarán los certificados veterinarios del país de origen. El comprador será responsable de asegurarse de que la entrega por Corsa de los productos solicitados no suponga el incumplimiento de ninguna ley, ordenanza, decisión de autoridad pública o cualquier otra resolución de carácter público.

6. RESTITUCIONES A LA EXPORTACIÓN

Si Corsa tuviera derecho a restituciones a la exportación de la UE en relación con los productos suministrados, de conformidad con lo indicado en la correspondiente oferta o confirmación de pedido por parte de Corsa al comprador, o de otro modo, el comprador será responsable de garantizar la recepción por Corsa, con suficiente antelación con respecto a los plazos previstos en la legislación de la UE o nacional, de toda la documentación requerida en relación con la

the goods crossing the border of the country of destination) to enable payment of the EU export refunds to Corsa. The purchaser warrants that all conditions related to the import to the country of destination and subsequent use and further circulation of the goods under applicable EU or national legislation for Corsa's entitlement to export refunds are adhered to. The purchaser will at its own cost assist Corsa in relation to any investigations or request for further documentation from EU or national authorities related to the goods. The purchaser will indemnify and hold Corsa harmless from any damages, claims, sanctions (including penalties or reimbursements), costs or expense (including reasonable fees for attorneys and other professionals to settle any claim in or out of court) arising out of the purchaser's failure to fulfil its obligations in relation to the goods.

exportación de mercancías al país de destino (incluidos, sin limitación, todos los documentos referentes al despacho de aduanas en el plazo de 1 mes desde que los productos hubieran pasado la frontera del país de destino) a efectos de posibilitar el pago de las restituciones a la exportación a Corsa. El comprador garantiza el cumplimiento de todas las condiciones referentes a la importación al país de destino y posterior uso y circulación de los productos de conformidad con la legislación de la UE o nacional que legitiman la obtención por Corsa de restituciones a las exportaciones. El comprador, a su propio coste, ayudará a Corsa en relación con cualquier investigación o solicitud de documentación adicional referente a los productos por parte de autoridades nacionales o de la UE. El comprador deberá resarcir y mantener indemne a Corsa por cualesquiera daños, reclamaciones, sanciones (incluidas multas o reembolsos), costes o gastos (incluidos honorarios razonables de abogados y otros profesionales incurridos en la resolución de cualquier controversia judicial o extrajudicial) derivados del incumplimiento por el comprador de sus obligaciones en relación con los productos.

7. EXTRAORDINARY COSTS

The purchaser shall compensate Corsa for any extraordinary costs if the purchaser's circumstances prevent Corsa from effecting punctual delivery.

8. RESERVATION OF TITLE

For any current or future sale of goods to a purchaser located outside of Germany the following retention of title has been agreed:

Corsa reserves title to the goods until the entire purchase price and any costs relating to the delivery, dispatch and insurance of the goods have been paid by the purchaser or security for the purchase price has been provided as agreed. Until this has happened, the purchaser shall not be entitled to resell the goods or otherwise dispose of the goods in any way violating Corsa's reservation of title.

7. GASTOS EXTRAORDINARIOS

El comprador deberá indemnizar a Corsa por cualesquiera gastos extraordinarios incurridos por esta si no pudiese realizar la entrega puntualmente por circunstancias atribuibles al comprador.

8. RESERVA DE DOMINIO

Se acuerda la reserva de dominio siguiente con respecto a cualquier venta de productos, presente o futura, a un comprador establecido fuera de Alemania:

Corsa conservará el dominio sobre los productos hasta el íntegro pago del precio de compra y los costes referentes a la entrega, envío y seguro de los productos por el comprador, o hasta la aportación de la garantía acordada del precio de compra. Hasta que eso ocurra, el comprador no tendrá derecho a revender los productos, ni a disponer de ellos por cualquier otro título, infringiendo así la reserva de dominio de Corsa.



For any current or future sale of goods to a purchaser located in Germany the following retention of title has been agreed:

The goods ("reserved goods") delivered by Corsa to the purchaser remain the property of Corsa until full payment of all secured claims.

The purchaser stores the reserved goods free of charge for Corsa. The purchaser is entitled to process and sell the goods subject to retention of title in the ordinary course of business until the event of realization. Pledging and transfer of ownership by way of security are not permitted.

If the reserved goods are processed by the purchaser, it is agreed that the processing is carried out in the name and for the account of Corsa as manufacturer and therefore acquires direct ownership or - if the processing is carried out using materials from several owners or the value of the processed item is higher than the value of the reserved goods - co-ownership (fractional ownership) of the newly created item in the ratio of the value of the reserved goods to the value of the newly created item. In the event that no such acquisition of ownership should occur at Corsa, the purchaser hereby transfers his future ownership or - in the above ratio - co-ownership of the newly created item to Corsa as security. If the reserved goods are combined or inseparably mixed with other items to form a uniform item and if one of the other items is to be regarded as the main item, Corsa, insofar as the main item belongs to Corsa, transfers to the purchaser proportionate co-ownership of the uniform item in the above specified ratio.

In the event of resale of the reserved goods, the purchaser hereby assigns by way of security the resulting claim against the purchaser - in the case of co-ownership of Corsa of the reserved goods, proportionally in accordance with the co-ownership share - to Corsa. The same applies to other claims that take the place of the reserved goods or otherwise arise with regard to the reserved goods, such as insurance claims or claims in tort in the event of loss or destruction. Corsa revocable authorizes the purchaser to collect the claims assigned to Corsa in his own name. Corsa may only revoke this direct debit authorization in the event of realization. If third parties seize the reserved

Se acuerda la reserva de dominio siguiente con respecto a cualquier venta de productos, presente o futura, a un comprador establecido en Alemania:

Los productos ("productos sujetos a reserva") entregados por Corsa al comprador seguirán siendo propiedad de ésta última hasta el íntegro pago de todos los créditos garantizados.

El comprador deberá almacenar los productos sujetos a reserva sin cargo alguno para Corsa. El comprador está autorizado a procesar y vender los productos sujetos a reserva de dominio en el curso ordinario del negocio hasta el momento de su ejecución. Queda prohibida la pignoración y la transmisión de propiedad a título de garantía.

Si los productos sujetos a reserva fuesen procesados por el comprador, se acuerda que el procesamiento será llevado a cabo en nombre y por cuenta de Corsa como fabricante y, por consiguiente, adquirirá su propiedad directa o, si el procesamiento se realizase utilizando materias de distintos propietarios, o si el valor del producto procesado fuese mayor que el de los productos sujetos a reserva, la copropiedad (propiedad fraccionada) del producto de nueva creación en proporción al valor de los productos sujetos a reserva con respecto al valor del producto de nueva creación. De no producirse tal adquisición de propiedad por parte de Corsa, el comprador le transmite la futura propiedad o, en la proporción indicada, la copropiedad del producto de nueva creación a título de garantía. Si los productos sujetos a reserva se combinan o mezclan inseparablemente con otros para formar un producto homogéneo, y si uno de esos otros productos hubiese de ser considerado como el elemento principal, Corsa, en la medida en que el elemento principal sea de su propiedad, transmitirá al comprador la copropiedad proporcional del producto homogéneo en la proporción especificada anteriormente. En caso de reventa de los productos sujetos a reserva, el comprador cede a Corsa a título de garantía el crédito resultante frente al adquirente. En caso de copropiedad de los productos sujetos a reserva, la cesión será proporcional a la cuota de copropiedad. Lo estipulado anteriormente resulta de aplicación asimismo a otros créditos que

goods, in particular by seizure, the purchaser will immediately inform them of the ownership of Corsa and inform Corsa of this in order to enable Corsa to enforce its ownership rights. If the third party is not in a position to reimburse Corsa for the court or out-of-court costs incurred in this connection, the purchaser is liable for these costs to Corsa. Corsa will release the reserved goods and the items or claims taking their place if their value exceeds the amount of the secured claims by more than 50%. Corsa has the right to select the items to be released thereafter. If Corsa withdraws from the contract in case of breach of contract by the purchaser - in particular default of payment – Corsa is entitled to demand return of the reserved goods.

sustituyan a los productos sujetos a reserva, o que surjan por otros motivos con respecto a los mismos como, por ejemplo, créditos de seguros, o reclamaciones de daños y perjuicios en caso de pérdida o destrucción. Corsa autoriza de forma revocable al comprador a cobrar en su propio nombre los créditos cedidos a Corsa. Corsa sólo podrá revocar dicha autorización de débito directo en caso de ejecución. Si los productos sujetos a reserva fueran incautados por terceros, en particular, mediante embargo, el comprador deberá indicarles inmediatamente que son propiedad de Corsa e informar a esta última sobre dicha circunstancia, al objeto de que Corsa pueda hacer valer sus derechos de propiedad. Si el tercero no estuviera en condiciones de reembolsar a Corsa las costas y gastos extrajudiciales incurridos a dicho respecto, el comprador responderá ante Corsa por los importes pertinentes. Corsa liberará los productos sujetos a reserva y los artículos o créditos que hagan las veces de los mismos, si su valor supera el importe de los créditos garantizados en más de un 50%. Corsa tendrá derecho a seleccionar los artículos que serán liberados a partir de ese momento. Si Corsa desistiese del contrato en caso de incumplimiento contractual por el comprador, en particular, por impago, Corsa tendrá derecho a exigir la devolución de los productos sujetos a reserva.

9. DISCLAIMER – QUALITY AND PURITY

Corsa's suppliers are required to operate documented quality systems and all material from Corsa's suppliers is fully traceable at receiving point and throughout Corsa's entire process, storage and distribution. Reference samples are analysed (not DNA) in accordance with independent internationally approved methods to ensure that they conform to quality and compositional standards. However, as specifications are based upon typical results from reference samples, and because of the nature of the raw material some variations may occur. Corsa provides no warranty that the goods are free from impurities, trace elements or cross-species contamination, and it is the purchaser's responsibility to conduct tests to ensure that the goods are fit for the purchaser's

9. AVISO LEGAL – CALIDAD Y PUREZA

Los proveedores de Corsa están obligados a implantar sistemas de calidad documentados y todo material de los proveedores de Corsa será susceptible de plena trazabilidad en el punto de recepción y a lo largo de todo el procesamiento, almacenamiento y distribución por parte de Corsa. Se analizarán muestras de referencia (no ADN), de conformidad con métodos independientes aprobados internacionalmente, para garantizar el cumplimiento de las normas de calidad y composición. No obstante, dado que las especificaciones están basadas en los resultados típicos de las muestras de referencia y habida cuenta de la naturaleza de las materias primas, podrían producirse algunas variaciones. Corsa no garantiza que los productos estén libres de

intended purpose and that the purchaser's use of the goods is in accordance with existing legislation and standards.

10. COMPLAINTS

If the purchaser claims that the goods suffer from any defect, the purchaser must provide evidence of such defect and shall without undue delay complain in writing to Corsa, stating all the specifications of the goods such as country of origin, quality etc. and describing the documented defect. As for obvious defects in fresh goods the purchaser shall complain no later than 3 days after receipt and as for frozen goods no later than 8 days after receipt. In the event of hidden defects, the complaint shall be made as soon as the purchaser has or should have detected it (by conducting tests or otherwise). However, in no event shall Corsa be liable for complaints received later than 180 days after receipt. The purchaser shall store the goods technically correct until Corsa or Corsa's representative on site has had the opportunity to examine the goods.

If the goods suffer from no or only immaterial defects, the purchaser is obliged to pay for Corsa's costs incurred in connection with handling the complaint, for example freight, travel and accommodation costs, survey costs etc. If the purchaser fails to notify Corsa of complaints in accordance with the above, the purchaser is deemed to have forfeited its claim towards Corsa.

11. LIABILITY FOR DEFECTS

Corsa is only liable for material defects in the goods and provided that the purchaser has complained about a material defect within the deadline set out in section 10 and the complaint is justified. If the purchaser established that Corsa can be held liable for the defects, Corsa shall in its sole

impurezas, oligoelementos o contaminación cruzada y el comprador deberá someterlos a pruebas para asegurarse de que son aptos para el fin previsto por el comprador y que su uso se ajusta a la legislación y las normas en vigor.

10. RECLAMACIONES

Si el comprador sostuviese que los productos presentan algún defecto, deberá aportar pruebas de dicho defecto y presentar sin dilación una reclamación por escrito ante Corsa, indicando todas las especificaciones de los productos, tales como, país de origen, características, etc., y describiendo el defecto documentado. Por lo que respecta a los defectos manifiestos de productos frescos, el comprador deberá presentar la reclamación pertinente dentro de los 3 días siguientes a su recepción y en el caso de los productos congelados, antes de que transcurran 8 días desde su recepción. En caso de existir vicios ocultos, la reclamación deberá presentarse tan pronto como el comprador los detecte o debería haberlos detectado (mediante la realización de pruebas o de otro modo). No obstante, Corsa no responderá en ningún caso por reclamaciones recibidas una vez transcurridos 180 días desde su recepción. El comprador deberá almacenar los productos técnicamente correctos hasta que Corsa o uno de sus representantes *in situ* tenga oportunidad de examinarlos.

Si los productos no sufriesen ningún defecto o sólo defectos poco significativos, el comprador quedará obligado a pagar los gastos incurridos por Corsa en relación con la tramitación de la reclamación, por ejemplo, flete, gastos de viaje y alojamiento, costes de inspección etc. La falta de reclamación por parte del comprador de conformidad con lo expuesto anteriormente, supondrá la pérdida de todo derecho de reclamación frente a Corsa.

11. RESPONSABILIDAD POR DEFECTOS

Corsa sólo responderá por defectos materiales de los productos, y siempre y cuando el comprador haya presentado la reclamación correspondiente dentro del plazo previsto en la cláusula 10, y la reclamación esté justificada. Si el comprador determina que Corsa puede ser considerado

discretion and as its sole obligation replace the delivery, remedy the defect, or offer the purchaser a proportional price reduction, whereupon the defect shall be deemed to be fully remedied. The purchaser is not entitled to compensation for losses including loss of business opportunities, loss of profit, loss of time or other indirect losses and Corsa's total liability is limited in accordance with section 13. Section 3 shall apply to delays in respect of replacement deliveries.

If goods are used as a component or ingredient in the purchaser's products and a material defect in the goods causes damage to such products or results in a loss for the purchaser, Corsa is subject to a timely and justifiable complaint according to sections 10 and 11 liable for the purchaser's documented direct loss. The purchaser is not entitled to compensation for other losses including loss of business opportunities, loss of profit, loss of time or other indirect losses and BHJ's total loss is limited in accordance with section 13.

responsable de los defectos, Corsa, a su exclusiva discreción y como única obligación por su parte, deberá reemplazar los productos entregados, subsanar el defecto u ofrecer al comprador una reducción proporcional del precio, con lo que se entenderá plenamente subsanado el defecto. El comprador no tendrá derecho a indemnización alguna por pérdidas, incluida pérdida de oportunidades de negocio, lucro cesante, pérdida de tiempo u otros daños indirectos, y la responsabilidad total de Corsa estará sujeta a los límites previstos en la cláusula 13. La cláusula 3 resultará de aplicación a las demoras en la entrega de reemplazos.

Si los productos se utilizaran como un componente o ingrediente de bienes del comprador y un defecto material de dichos productos ocasionase daños en los bienes o provocase pérdidas al comprador, Corsa deberá responder por los daños directos documentados del comprador, con sujeción a la presentación, a su debido momento, de una reclamación justificada, de conformidad con lo estipulado en las cláusulas 10 y 11. El comprador no tendrá derecho a indemnización alguna por otras pérdidas, incluidas las pérdidas de oportunidades de negocio, pérdidas de beneficios, pérdida de tiempo u cualquier otra pérdida indirecta, y las pérdidas de BHJ están limitadas de conformidad con lo establecido en la cláusula 13.

12. PRODUCT LIABILITY

Corsa is liable for damage or injury caused by a defective product according to the general rules of Spanish law and disclaims its liability to the furthest extent possible in relation to product liability. Additionally, section 13 below also applies to the furthest extent possible and the purchaser is not entitled to compensation for indirect losses including loss of business opportunities, loss of profit, loss of time etc. The purchaser must promptly notify Corsa of any claims or suits for which it may assert indemnification from Corsa, and the purchaser will permit Corsa to assume or participate in the defence of any such claims or suits. The purchaser will cooperate with Corsa in such defence when reasonably requested to do so and will not compromise or settle the claim or suit

12. RESPONSABILIDAD POR PRODUCTOS

Corsa responderá por daños o lesiones ocasionados por productos defectuosos de conformidad con las normas generales previstas en la legislación española y rechaza cualquier tipo de obligación, en la máxima medida posible, derivada de responsabilidad por productos defectuosos. Por otro lado, lo estipulado en la cláusula 13 también resulta de aplicación, en la máxima medida posible, y el comprador no tendrá derecho a indemnización alguna por daños indirectos, incluida pérdida de oportunidades de negocio, lucro cesante, pérdida de tiempo etc. El comprador deberá notificar sin dilación a Corsa cualesquier reclamaciones o pleitos con respecto a los que pueda exigir una indemnización por parte de Corsa y deberá permitir la asunción de la

without Corsa's prior written consent, not to be unreasonably withheld or delayed.

defensa o la participación por Corsa en la defensa de dichas reclamaciones o pleitos. El comprador deberá colaborar con Corsa en la defensa cuando así se lo pida razonablemente, y no se avendrá, ni alcanzará ningún acuerdo transaccional en el marco de una reclamación o pleito sin el consentimiento previo por escrito de Corsa, consentimiento que no podrá ser denegado o aplazado de forma injustificada.

13. LIMITATION OF LIABILITY

Except where by law its liability cannot be excluded or limited, Corsa shall not be under any liability (whether in contract, tort, breach or statutory duty or including any liability for negligence or otherwise) for any indirect or consequential loss (including any loss of business opportunities, loss of profit or loss of time) suffered by the purchaser as a result of the purchaser having entered into a contract with Corsa, including any act or omission by Corsa or its representatives. Furthermore, Corsa is not liable for any loss or aggravated loss caused by the purchaser's failure to handle or store the goods correctly or failure to conduct entry control or current monitoring and quality control. Corsa's aggregate liability in contract, tort, breach or statutory duty or otherwise, including any liability for negligence or otherwise, however caused arising out of or in connection with the result of the purchaser having entered into a contract with Corsa shall be limited to the purchase price paid by the purchaser for the goods or batch of goods on which the claim is based.

13. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Salvo que legalmente su responsabilidad no pueda ser excluida o limitada, Corsa no responderá en ningún caso (contractual, extracontractualmente, por incumplimiento de obligación legal, por negligencia u otro motivo) por daños indirectos o consecuentes (incluida pérdida de oportunidades de negocio, lucro cesante o pérdida de tiempo) sufridos por el comprador como resultado de la celebración de un contrato con Corsa, incluida cualquier acción u omisión por parte de Corsa o sus representantes. Por otro lado, Corsa no responderá por daños o daños agravados ocasionados por la incorrecta manipulación o almacenamiento de los productos por el comprador o por la falta de un control de acceso o de un control de calidad y supervisión. La responsabilidad total de Corsa contractual, extracontractualmente, por incumplimiento de obligación legal o por otro motivo, incluida responsabilidad por negligencia o de otra naturaleza, cualquiera que sea la causa, derivada de o en relación con la celebración por el comprador de un contrato con Corsa quedará limitada al precio de compra pagado por el comprador por los productos o lote de productos de los que traiga causa la reclamación.

14. VENUE AND APPLICABLE LAW

All disputes arising out of these General Conditions of Sale and Delivery shall be subject to the jurisdiction of the competent courts located in the city of Barcelona.

Spanish law shall apply to any dispute between Corsa and the purchaser with the exception of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) and the Spanish Act of 30 January 1991 published on BOE-A-1991-

14. FUERO Y LEGISLACIÓN APLICABLE

Todas las controversias derivadas de las presentes Condiciones Generales de Venta y Entrega se someterán a la jurisdicción de los juzgados y tribunales competentes de la ciudad de Barcelona.

Las controversias entre Corsa y el comprador se regirán por lo previsto en la legislación española, con excepción de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa Internacional de

2552 incorporating the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods into Spanish law.

Mercancías y la Ley de 30 de enero de 1991, publicada en el BOE-A-1991-2552, por la cual se incorpora la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa Internacional de Mercancías en el ordenamiento español.